

# HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



## GRAND BLUE

INOUE KENJI

## CHAPTER 13

ONLINE	Raws
QUOTHEN	Translating
CAESIUS	Editing
SAL, NEWSPAGE	Typesetting
MILNIVEK	Proofreading
STEPHEN	Quality Check

REDRAWERS AND PROOFREADERS ARE NEEDED FOR GRAND BLUE AND VARIOUS OTHER PROJECTS. APPLICANTS SHOULD HAVE EXPERIENCE (OR A BACKGROUND IN ENGLISH STUDIES). UNEXPERIENCED APPLICANTS WILL NOT BE ACCEPTED FOR THE TIME BEING.



# HELVETICA IS LOOKING FOR **EXPERIENCED** REDRAWERS AND PROOFREADERS!

CLICK THE JOIN US BUTTON  
ON OUR SITE TO APPLY!

# ぐらんぶる

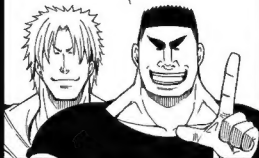
GRAND BLUE

原作 井上堅二 漫画 吉岡公威

Presented by Kenji Inoue & Kimitake Yoshioka



SO WE'VE BEEN  
DISCUSSING GOING  
ON A TRAINING  
CAMP.



PREVIOUSLY  
ON  
GRAND BLUE...

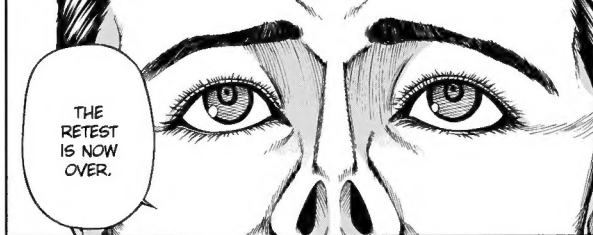
OKINA-  
WA?!!

SERI-  
OUS-  
LY?!

YOU'LL BE GLAD  
TO HEAR THAT  
THE LOCATION  
IS IN OKINAWA.



WILL THEY FINALLY GET THEIR LICENSES?!



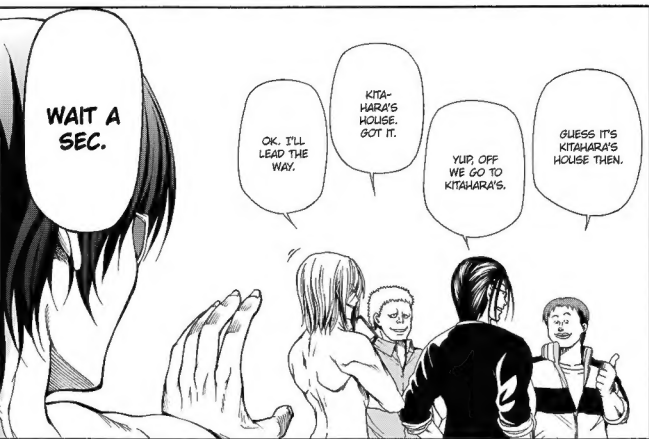


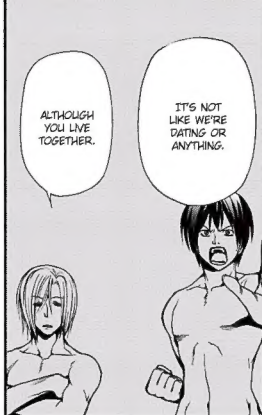
RUSH  
FULL SPEED  
AHEAD TO  
OKINAWA!

DID YOU  
TWO REALLY  
PASS THE TEST  
LOOKING LIKE  
THAT?

## CHAPTER 13: DRINKING AT HOME

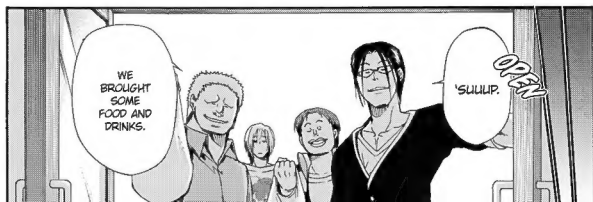
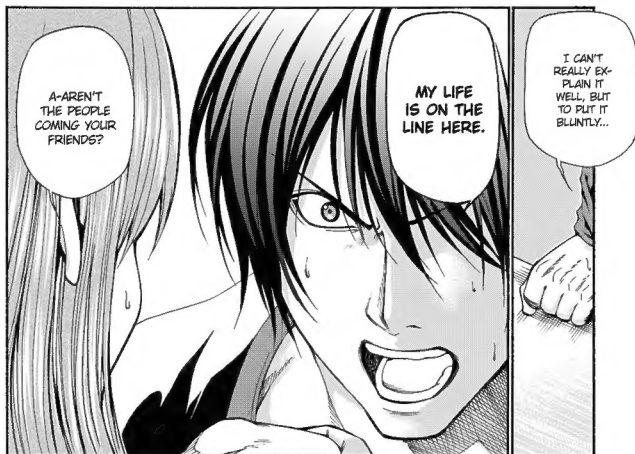












SO THIS  
SHOP IS  
KITAHARA'S  
BOARDING  
HOUSE?

A DIVING  
SHOP?

NO, I  
LIVE IN A  
SEPARATE  
ROOM.

IT'S A  
PRETTY  
STORE.

IT'S USUALLY  
FILLED WITH  
FILTHY NUDITY,  
THOUGH.

HEY, GLAD  
YOU COULD  
MAKE IT.

H-



Grand Blue

AS LONG AS WE  
GO TO MY ROOM,  
I CAN HIDE BOTH  
CHISA AND NANA-  
KA-SAN'S EXIS-  
TENCES!

GLEAM

LET  
US LOOK  
AROUND A  
BIT MORE.

WHAT'S  
WITH  
YOU?

HEY, LET'S  
HURRY UP  
AND GO TO  
MY ROOM,  
GUYS.

HAHAHA,  
JUST GO,  
JUST GO.

SHOVE  
SHOVE  
SHOVE

AND  
THIS  
IS MY  
ROOM.







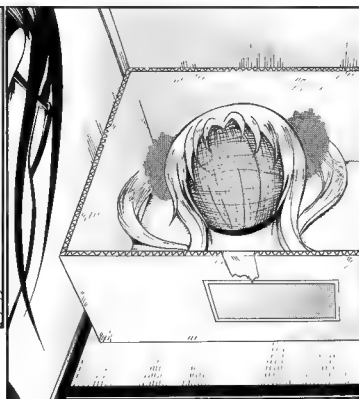


IORI-  
KU  
UU  
UN  
?!!

LIPSTICK









TIN: 30,000 YEN = ~\$300



PROMO: PROMOTIONAL MODEL ONE TIME JOB! ~15,000 YEN











WHEN  
I COME  
BACK, I'LL  
BE A REAL  
MAN!!

O-O-KAY  
THEN.

FUHHH

A REAL  
MAN, EH.

WELL,  
GIVE IT  
YOUR  
BEST  
SHOT.

YOUR  
STANDARD  
PLAN FOR  
CONFESSIONS  
INCLUDES  
BEGGING ON  
YOUR KNEES?

I'M CURIOUS  
AS TO WHAT  
HIS PAST EN-  
COUNTERS  
WITH GIRLS  
WERE LIKE.

I'M  
GONNA  
GET ON  
MY KNEES  
AND BEG  
HER TO BE  
MY GIRL-  
FRIEND!!

SLAM

OH, YOU  
THOUGHT  
SO TOO?

I BET HE'LL  
GET REJECTED  
ON THE SPOT  
AND BURST  
INTO TEARS.

WELL,  
WHEN THE  
GIRLS SUCH  
A BOMB-  
SHELL

SO,  
HOW DO  
YOU THINK  
IT'LL GO?

WE CAN'T  
REALLY BET  
ON IT LIKE  
THIS.

BURP

BURP

STOMP  
STOMP  
STOMP



WAIT, WHAT  
THE FUCK  
HAPPENED?

sob sob



OK. WE  
UNDER-  
STAND.

WHEN A  
BUNCH OF  
NAKED GUYS  
SHOWED UP  
AND TH-

HUH  
?!

HOW COULD  
YOU POSSI-  
BLY UNDER-  
STAND FROM  
JUST THAT?!



CAN'T  
YOU TELL  
BY LOOK-  
ING?!!

NO, BEFORE  
THAT, WHAT  
HAPPENED  
TO YOU?

KITAHARA!  
WHAT THE  
HELL WAS  
THAT?!

I'D  
RATHER  
DIE THAN  
UNDER-  
STAND.

CAN  
YOU  
TELL?



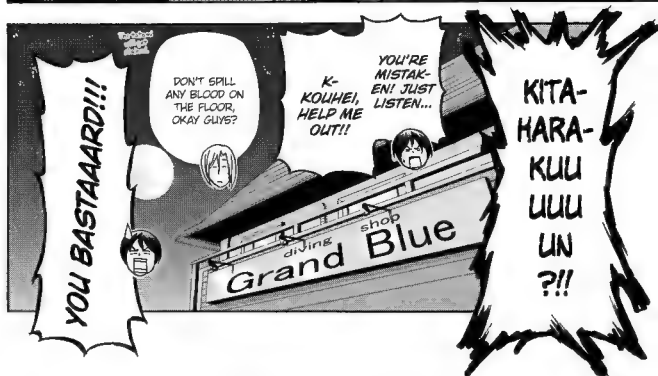
SNIFFLE  
SNIFFLE

JUST NOW, I  
TRIED TO GO  
BACK TO THE  
BEACH...

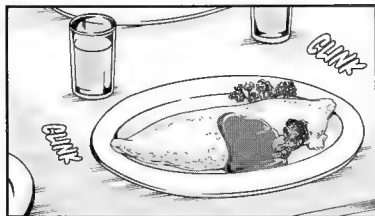












# HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



## Grand Blue chapter 14

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothen

Nellie

Newspage, Wide

Kev, Leon

Stephen

We're Recruiting!

Apply over at [www.HelveticaScans.com](http://www.HelveticaScans.com)!

We're looking for:

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Mousou - Proofreaders

Next New Project - All Positions

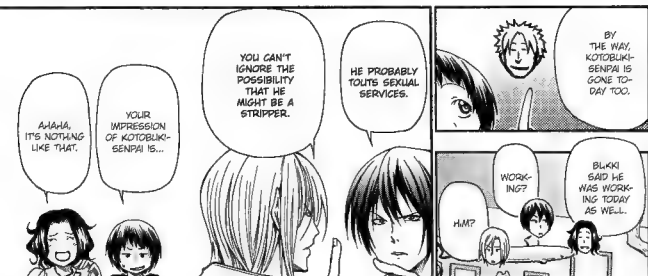
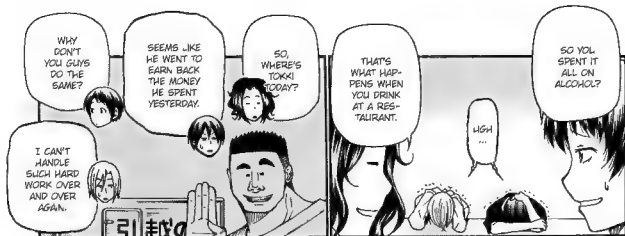




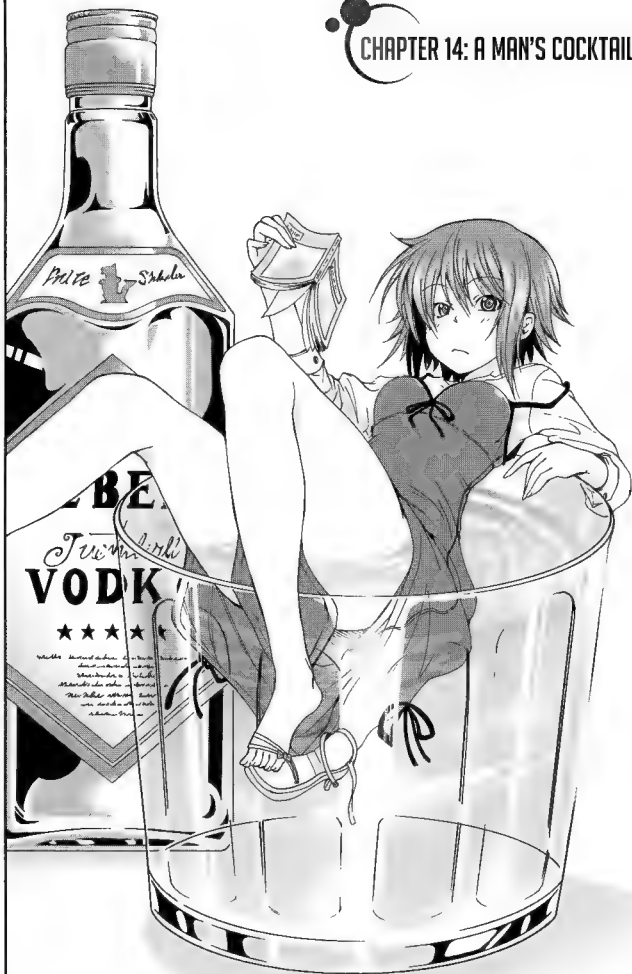
HERE,  
GOOD  
WORK  
TODAY.



CLINK



## CHAPTER 14: A MAN'S COCKTAIL

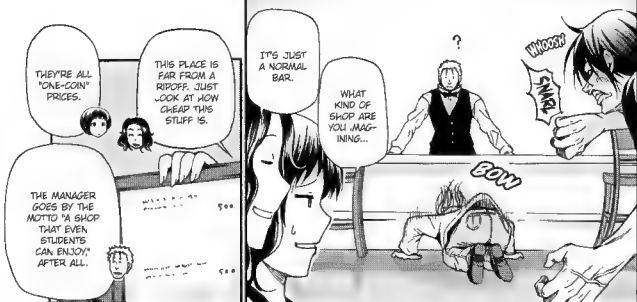






\*YOL ABOUT \$2,000











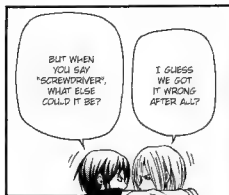












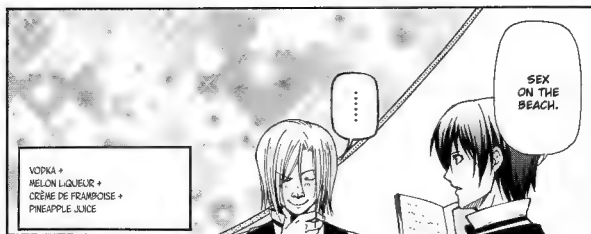




\*THE MURMUR (LIT. "BALL BEARDED") IS A SPECIES OF MOSS WHICH FORMS COLONIES IN THE SHAPE OF SPHERES











CLINK





**YOU  
RUINED  
MY  
BEAU-  
TIFUL  
FANTA-  
SY!!**

HERE'S  
LOOKING  
AT YOU,  
KID.

**MY  
EYES!  
MY  
EYES!!**



**PRESS**

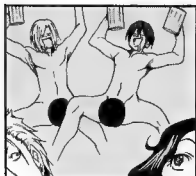
GLUB  
GLUB  
GLUB



THEIR  
RELATION-  
SHIP?

REALLY?  
WHAT KIND OF  
RELATIONSHIP  
DO THOSE  
TWO HAVE?

LET'S  
SEE...



THOSE  
TWO ARE  
REALLY  
GOOD  
FRIENDS  
AREN'T  
THEY?

WELL, THEY  
ARE ALWAYS  
TOGETHER.



**SHUT  
THE FUCK  
UP! YOU  
FUCKING  
SPRAYED  
ME FROM  
HEAD TO  
TOE WITH  
ALCOHOL!!**

**WHO  
THE HELL  
POURS AL-  
COHOL INTO  
SOMEONE  
ELSE'S  
EYES?!**



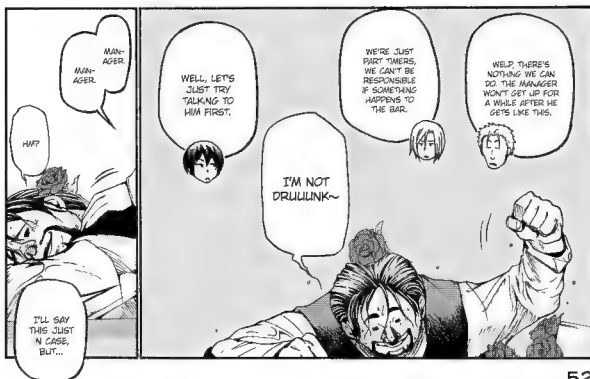
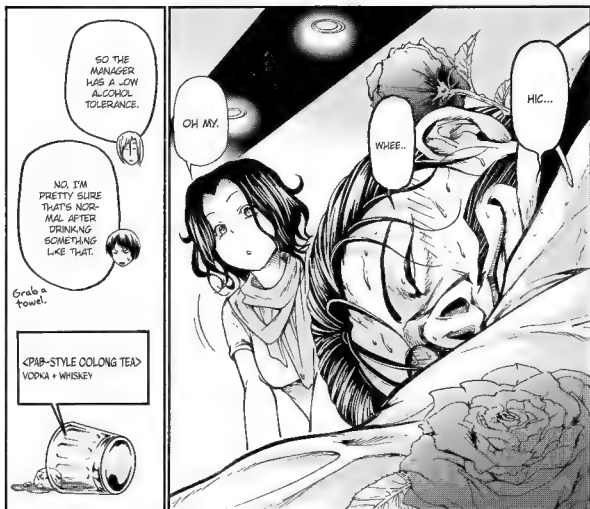


TAU USED GENERALLY TO MEAN MENTALLY ALIGNED RATHER THAN "EROTICALLY NAKED" TYPICALLY USED BETWEEN TWO MEN, SINCE PEOPLE INSTINCTIVELY IMAGINE A MORE LITERAL MEANING WHEN USED BETWEEN PEOPLE OF THE OPPOSITE GENDER. IN THE CASE OF TWO WOMEN, MEN NOT AS MUCH. ALSO CONJURE UP MORE EROTIC UNDERTONES.











Whisper

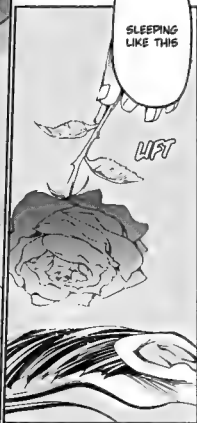
DON'T  
HOLD ME  
RESPONSIBLE  
IF ANYTHING  
HAPPENS.



IF YOU  
KEEP



SLEEPING  
LIKE THIS







# HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



## Grand Blue chapters

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothen

Caesius

Newspage, Ringo

Kev, Roxy

Stephen

We're Recruiting!

Apply over at [www.HelveticaScans.com](http://www.HelveticaScans.com)!

We're looking for:

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Mousou - Redrawers!!!

Next New Project - All Positions





URGH...



WHERE  
ARE YOU  
WORKING?

DID YOU GUYS  
GET YOUR TRAIN-  
ING CAMP FEES  
SORTED OUT?

SO THIS  
IS THE PAIN  
OF WORKING  
EVERY DAY...!

WE'LL GO  
MAKE THE  
REST TO-  
MORROW.

WE'RE STAFFING  
SOME EVENT ON  
AZUSA-SAN'S  
RECOMMENDATION.



WE'RE NOT  
EXACTLY IN A  
POSITION TO  
BE PICKY.

UGH.  
SEEMS  
HARD.

PROBABLY  
SOMETHING  
LIKE THIS.

STAFFING  
AN EVENT?

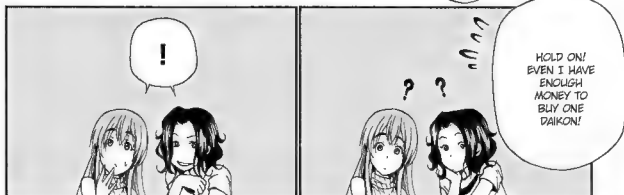
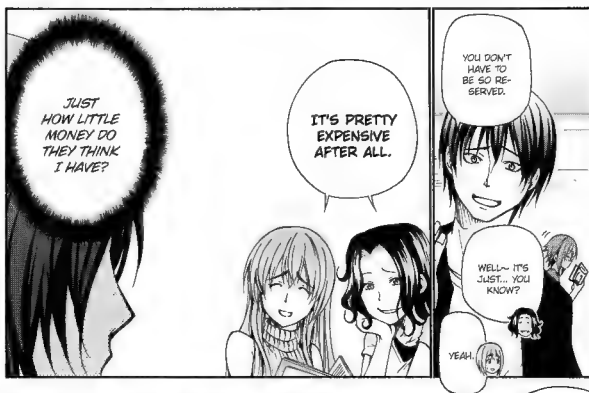
## CHAPTER 15: SHOPPING!



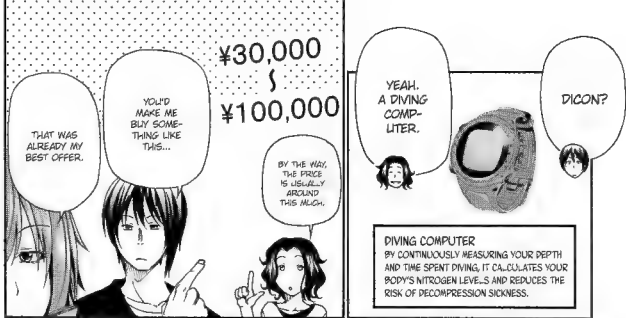




THE DAIKON IS A JAPANESE RADISH







TAK: ~#300-#1000

TAK: JAPANESE TREATS N AND M INTERCHANGEABLY



WOOO  
AAAH~

HONESTLY,  
I DON'T  
EVEN KNOW  
WHERE I  
SHOULD  
START.

THERE'S  
STUFF I'VE  
NEVER  
EVEN SEEN  
BEFORE.

THERE'S  
SO MANY  
TYPES OF  
EQUIPMENT.



HUH...? WHAT ABOUT THE SWIM-SUIT?

I SEE.

TO START OFF, YOU ONLY NEED A TOWEL.



YEAH, I WAS TOLD THAT TOO.

WE WERE TOLD THAT RENTALS WERE FINE WHEN WE STARTED.

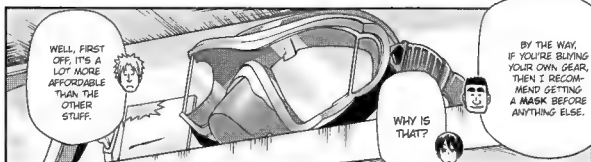
ARE WE HERE TO BUY ANYTHING IN PARTICULAR?

YUP.

S-SWIMSUIT?!

FIRST OF ALL, YOU SHOULD GET TOWELS AND A SWIMSUIT

THAT'S RIGHT.



WELL, FIRST OFF, IT'S A LOT MORE AFFORDABLE THAN THE OTHER STUFF.

WHY IS THAT?

BY THE WAY, IF YOU'RE BUYING YOUR OWN GEAR, THEN I RECOMMEND GETTING A MASK BEFORE ANYTHING ELSE.



THAT'S TRUE.

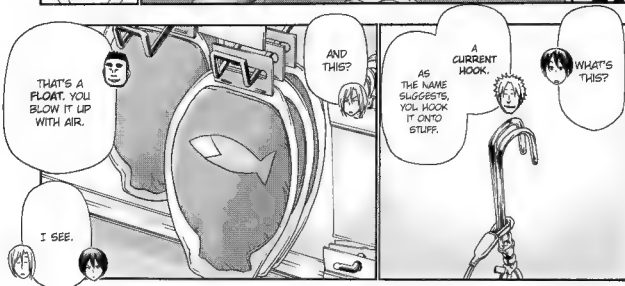
BUT MORE IMPORTANTLY, THE GOAL OF DIVING IS TO SEE THE OCEAN.

IF YOU HAVE A MASK THAT DOESN'T FIT YOU, YOU'LL HAVE A HARD TIME SEEING AND IT WON'T BE VERY FUN.

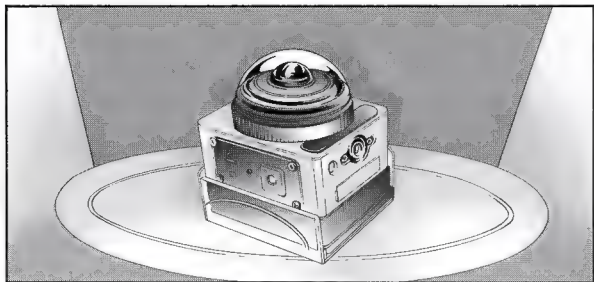


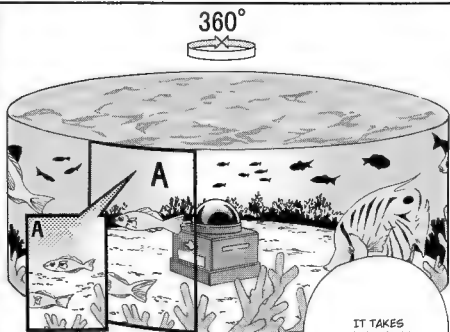


DECOMPRESSION SICKNESS: WHEN THE NITROGEN IN YOUR BODY COLLAPSES INTO BUBBLES AS A RESULT OF A SUDDEN DECREASE IN PRESSURE AND CONTRACTS YOUR BLOOD VESSELS.

















THAT FACE  
ALONE TELLS  
ME ALL I NEED  
TO KNOW.



HMM.

.....



IT WAS ME  
GETTING BACK  
AT HIM FOR ALL  
THE TROUBLE  
HE PUT ME  
THROUGH AT  
THE MISS IZU  
CONTEST.

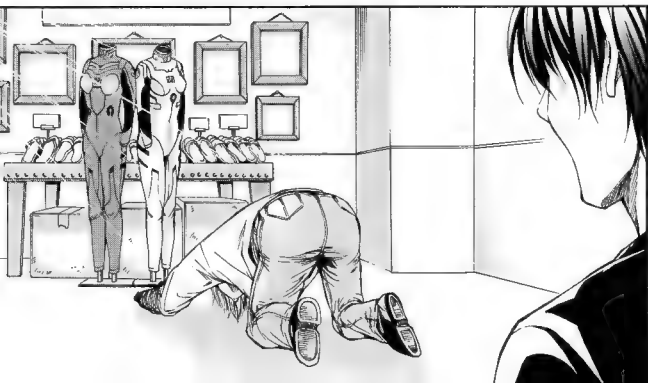
THEN THAT  
DECLAR-  
ATION AT  
THE SPRING  
FESTIVAL  
WAS...



EX-  
CUSE ME,  
SIRS?!!

FOR  
START-  
ERS-







SHOW DISPLAY GOODS





IT DOESN'T  
HAVE A ZIPPER,  
SO I'M NOT  
REALLY A FAN.

IT'S PRETTY  
COMFORTABLE.

YOU  
HEARD  
THEM,  
KOUJHEI.





HAVE YOU FOUND ANYTHING YOU WANT?

HOW'S IT GOING?

THEY WERE FOR LADIES THOUGH?

I CAN'T AFFORD THEM RIGHT NOW, BUT ONE DAY I'LL DEFINITELY...!

SO, WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT THOSE WETSUITS?

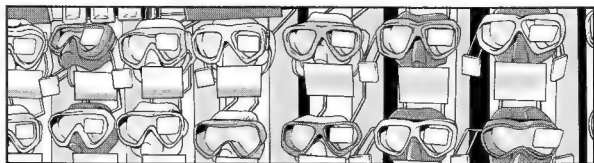


ANA?

FOR NOW, I THINK I'LL GET A MASK, AS YOU RECOMMENDED.

THERE'S SO MUCH STUFF AROUND THAT I KEEP GETTING DISTRACTED...

I THINK I'LL GET A MASK, TOO.



WHEN YOU'RE CHOOSING A MASK-

HEY, CHISA.







THAT'S  
WHY IT'S  
CUTE.

DOESN'T SHE  
JUST WANT  
ONE SO SHE  
CAN TAKE  
PICTURES AS  
MEMENTOS?



WHAT ARE  
YOU TALKING  
ABOUT?

IT'S YOUTH,  
IT'S YOUTH.

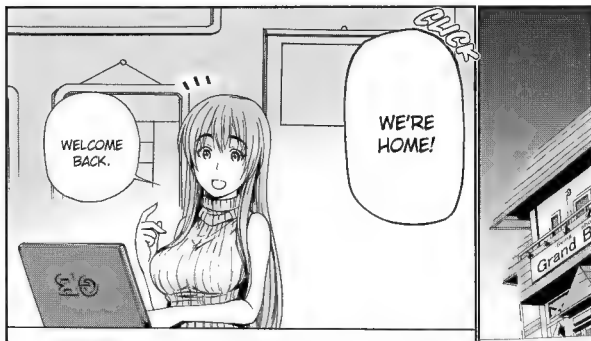
WELL~ IT'S  
JUST CUTE  
HOW SHE'S  
TRYING SO  
HARD TO FIND  
A CAMERA.

STARE



SHE'S  
PROBABLY...

REALLY  
HAPPY THAT  
SHE MADE  
FRIENDS HER  
AGE TO DIVE  
WITH.









CHATTER

CHATTER

CHATTER

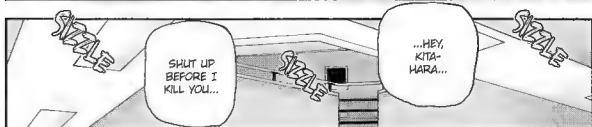
PLEASE  
STOP AND  
TAKE A  
LOOK!

PL...EASE...  
HAVE... A  
LOOK...

URGH...

SNAP  
SNAP  
SNAP







FINALLY...



There's a short license course that...





**YEEE-  
AAH!!!**

**WE'VE  
ARRIVED  
IN OKI-  
NAWA!!!**





# HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



## Grand Blue Chapter 16

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothen

Nellie

Ringo, Sal

Kev, Tangy

Stephen, Newpage

We're Recruiting!

Apply over at [www.HelveticaScans.com](http://www.HelveticaScans.com)!

We're looking for:

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Mousou - Proofreaders

Next New Project - All Positions





TO  
LANDING  
SAFELY  
AND  
GETTING  
TO KNOW  
THE LOCAL  
BEER!

**CHEE-  
EERS!!!**

I DON'T  
THINK I'M  
AS BAD AS  
THEY ARE.

SO, WHAT  
ARE WE  
DOING  
NOW?

ARE WE  
GOING  
STRAIGHT  
TO THE  
LICENSE  
COURSE?

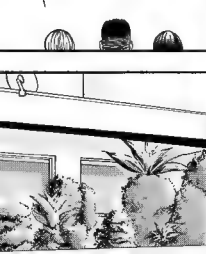
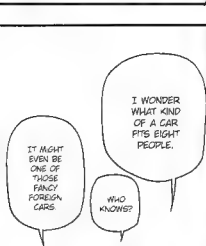
NO, WE'LL  
REST AT THE  
INN TODAY.

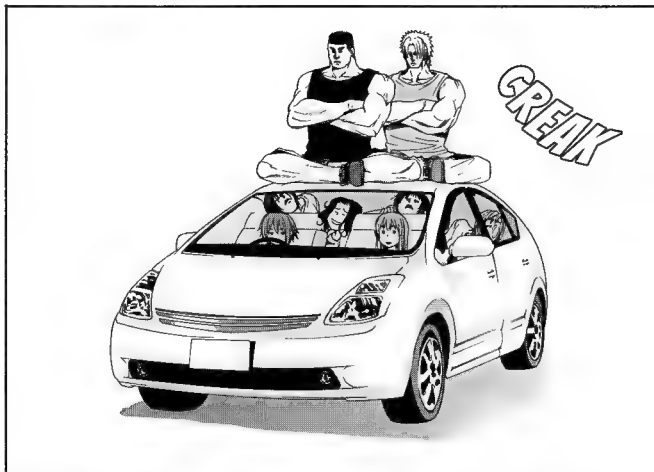
THE MANAGER  
SECURED US A  
SECLUDED VILLA,  
YOU SEE.

WE'LL BE  
RENTING A  
CAR.

WE DON'T  
KNOW THOSE  
PEOPLE...







THAT'S  
WHERE  
YOU  
MESSED  
UP?!

AW SHUCKS.  
I MIXED UP  
FOUR AND  
EIGHT.

I've  
always  
been bad  
at small  
numbers.

THAT'S  
WAY TOO  
RANDOM!

NOPE.  
AS YOU  
CAN SEE, I  
ORDERED  
ONE EIGHT-  
SEATER.

TOKKI, DID  
YOU MESS  
UP THE  
RESER-  
VATION?

AN  
OPEN-  
TOP  
CAR?!!

SERI-  
OUS-  
LY?!

AS AN  
APOLOGY,

I'LL LEND YOU A  
NICE OPEN-TOP CAR  
WITH ROOM IN THE  
BACK FOR FREE.

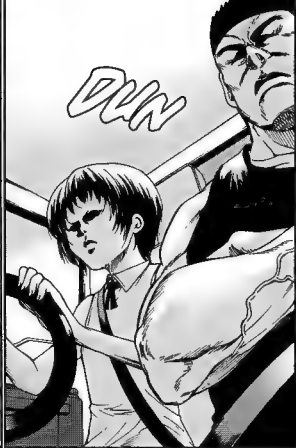
ANOTH-  
ER CAR?

MY BAD, MY  
BAD. I'LL GET  
YOU ANOTHER  
ONE RIGHT  
AWAY.







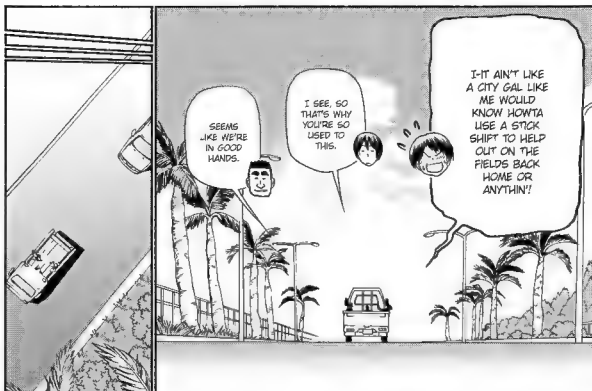
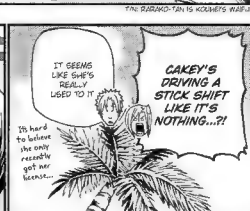


\*UNLESS YOU HAVE PERMISSION FROM THE POLICE, IT IS A TRAFFIC VIOLATION TO RIDE IN THE BED OF A TRUCK ON THESE ROADS.

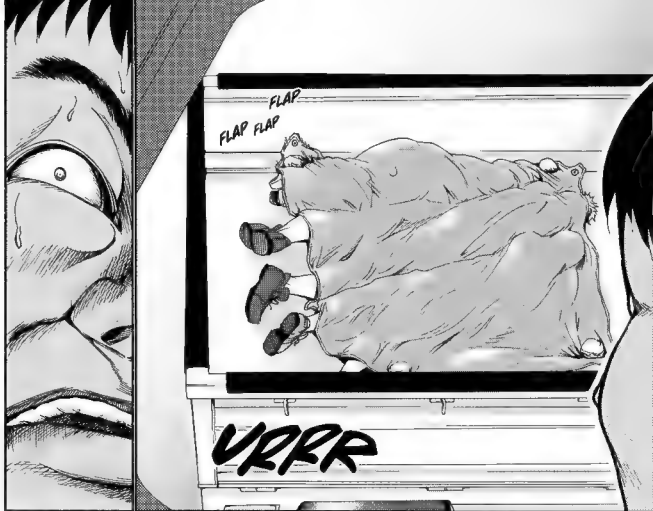




THE BARAKO-TAN IS KODIERS' NAME.









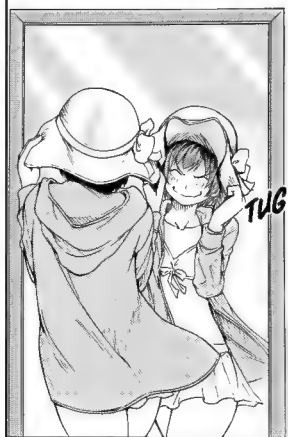




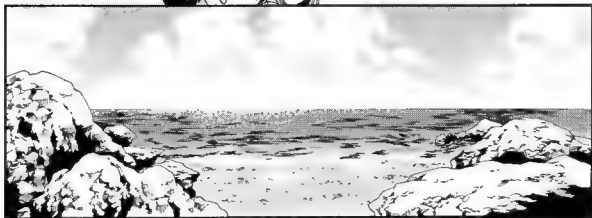
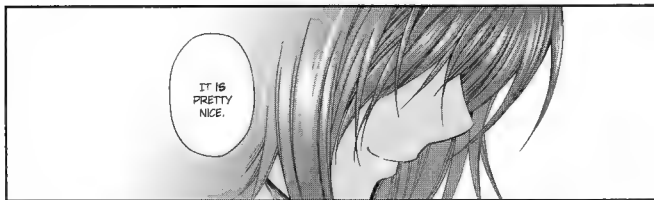
TOKITA, KOTOBUKI, IORI & KOUHEI'S ROOM





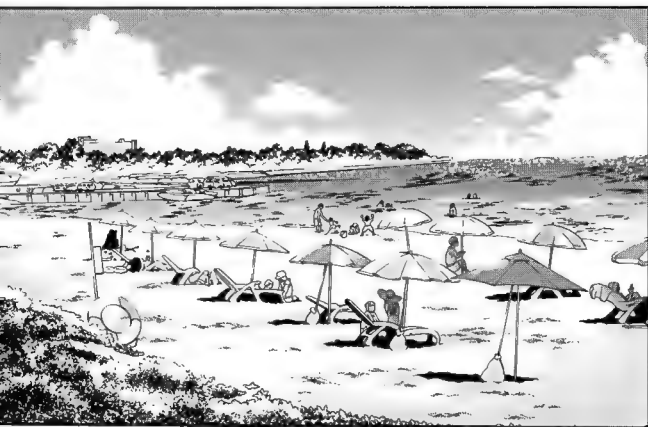














THIS  
SEEMS  
FUN IN  
ITS OWN  
WAY.

IF YOU SAY  
SO, THEN I  
GUESS THIS  
IS FINE.

IT'S  
JUST A  
NORMAL  
BEACH.

IT'S  
A LOT  
BETTER  
OVER  
HERE!



WHAT  
SERVICE?

IF YOU USE  
OUR SERVICE  
HERE, WE'LL  
LEND YOU A  
PARASOL FREE  
OF CHARGE.

HM?

AH, ME  
TOO.

THEN I'LL  
GO GET  
US SOME  
DRINKS.

I SUP-  
POSE WE  
SHOULD  
RENT ONE.

I DO WANT  
SOMEWHERE  
TO REST.

LOOKS  
LIKE THEY'RE  
RENTING OUT  
PARASOLS  
HERE.

**BEACH GEAR RENTALS**  
**PARASOL ¥500**  
**WET SHOES ¥250**  
**CHAIR ¥500**  
**FLIS ¥250**

Ahahaha

Kyaaa

A WATER  
SLED?



BE-  
CAUSE

I  
TOLD  
YOU,  
I'M-

WE MIGHT  
AS WELL  
TAKE THIS  
OPPORTUNITY,  
KITAHARA.

DING!

AH, NO,  
I'm...

WHY DON'T  
YOU THREE  
GO FOR A  
RIDE?

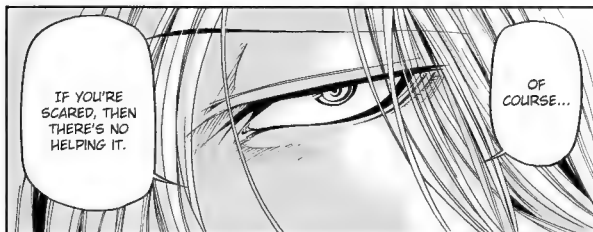


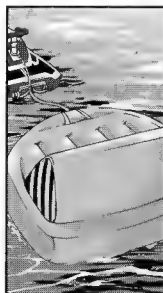
HUH?

WE CAN  
USE THIS  
TO DECIDE  
WHO'S  
SLEEPING  
ON THE COT  
TONIGHT.

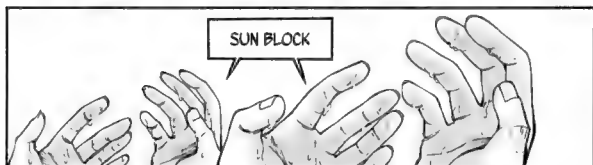
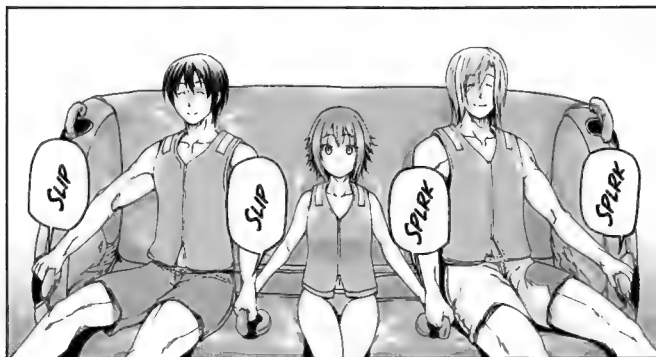
Whoever  
gets flung  
off first  
loses.











RIGHT  
BACK AT  
YOU! I'M  
IMPRESS-  
ED AT  
HOW LOW  
YOU'LL  
GO!!

HOW  
COWARD-  
LY CAN  
YOU GET,  
CUNT?!!

**SMACK**

YOU  
BOTH DID  
THE SAME  
THING  
THOUGH.

**YOU BASTARD!!**

**JUMP**

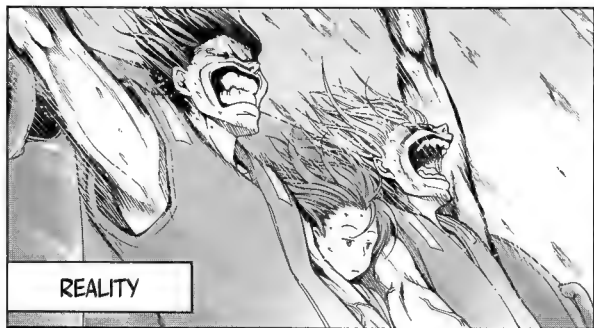
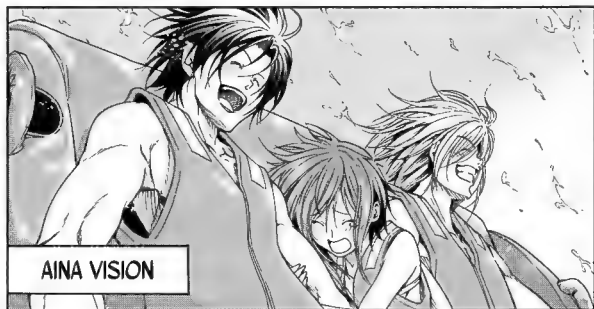
**WOOOAAAAAHHH!!!**

**FWOOOSH**

HERE  
WE GO.

**RUMBLE**







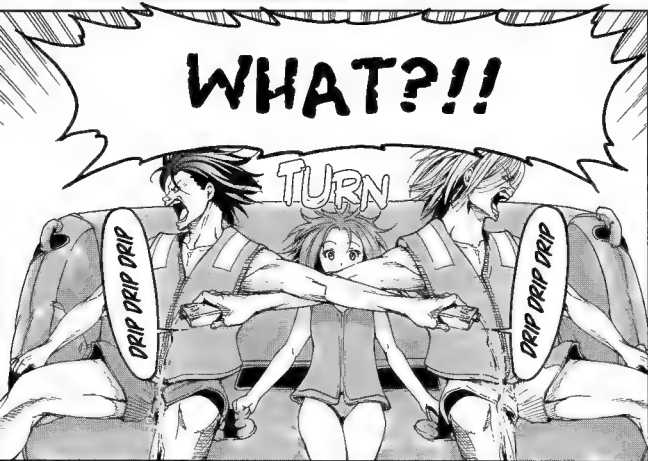


LOOK,  
THERE'S  
A JAV  
IDOL  
OVER  
THERE!!!



LOOK  
OVER  
THERE!  
IT'S  
THE  
SEIYUU  
MIZUKI  
KAYA!!!

THE A JAV IDOL IS A JAPANESE IDOL WHO WORKS IN THE PORNOGRAPHIC BUSINESS



WHAT?!!

TURN

DRIP DRIP DRIP

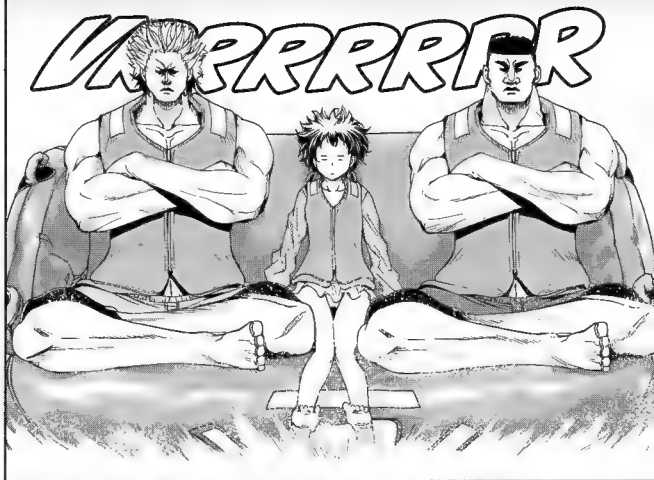
DRIP DRIP DRIP





















YOU HAVE  
ENOUGH SPACE  
TO STRETCH OUT  
YOUR ARMS AND  
LEGS NOW,  
RIGHT?



YOU NEED  
TO SLEEP  
WELL FOR  
THE LICENSE  
COURSE,  
AFTER ALL.



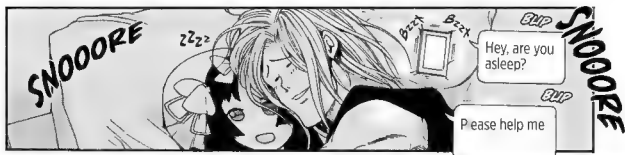
GOOD  
NIGHT.

Roll

Roll

AL-  
RIGHT  
THEN,  
GOOD  
NIGHT.







Next  
question-

18  
meters.

How deep  
can an Open  
Water Diver  
dive?

Brush



Brush



Brush

# HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



## Grand Blue Chapter 1

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothen

Caesius

Newspage, Wide

Milnivek, Mztlplx

Stephen

We're Recruiting!

Apply over at [www.HelveticaScans.com](http://www.HelveticaScans.com)!

We're looking for:

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Mousou - Redrawers

Next New Project - All Positions



SO WE'LL BE  
EXPECTING SOME-  
THING A LITTLE  
DIFFERENT FROM  
YOU, AI-CHAN.



THOSE GIRLS  
OVER THERE ARE  
SAYING YOU'RE A  
NUISANCE... YOU  
KNOW?



I'LL DO  
MY BEST  
TO GET  
EVERYONE  
PUMPED  
UP!



I UNDER-  
STAND!



.....



...WHAT  
IS SHE  
DREAMING  
ABOUT?

NNNNN

PUMPING  
PEOPLE  
UP...

NNNNN

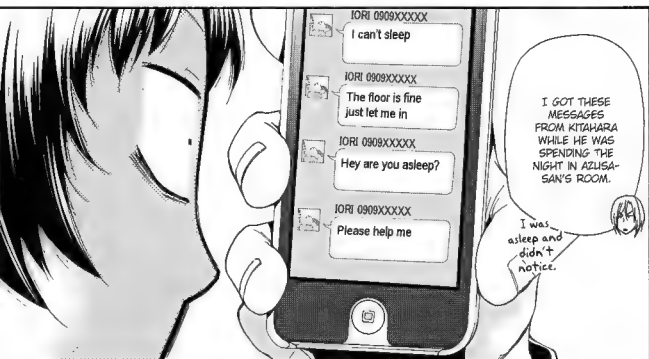


NNNN-  
NNG...

RGHHH...

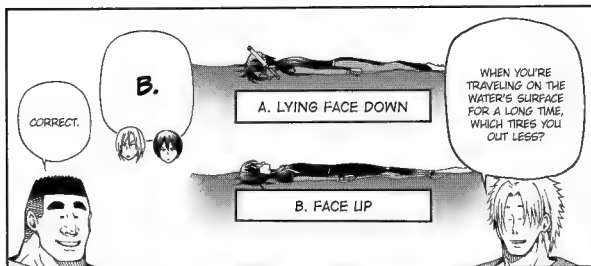


CHAPTER 17: A PLACE WITHOUT LIES









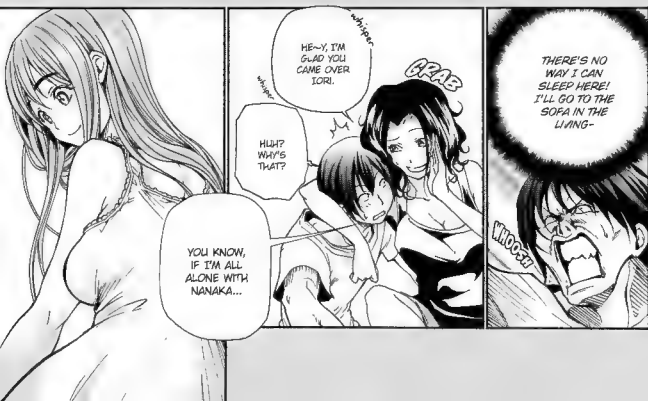


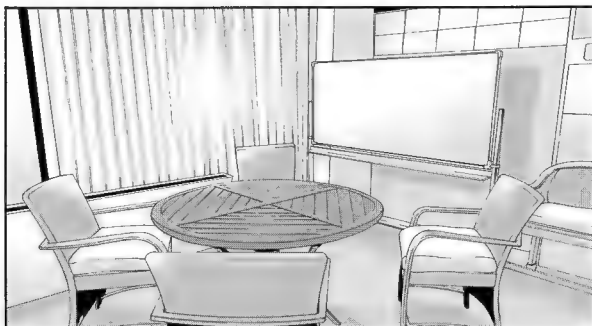


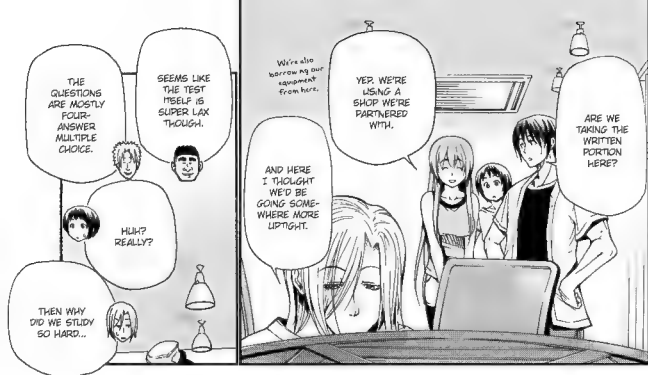


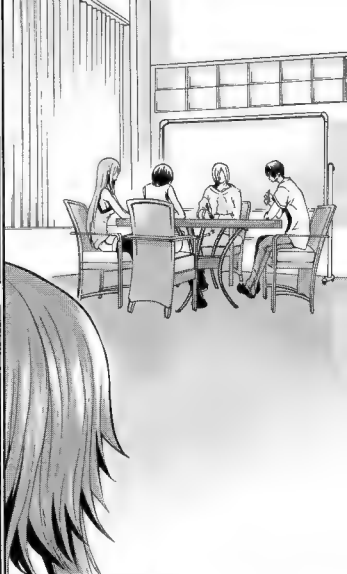




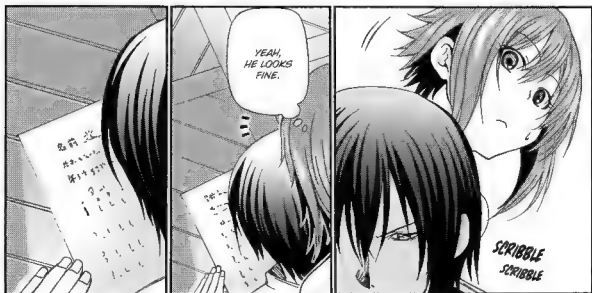
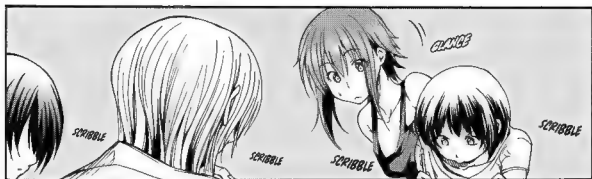
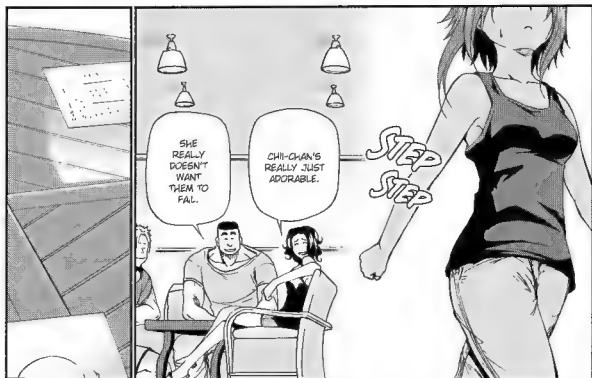


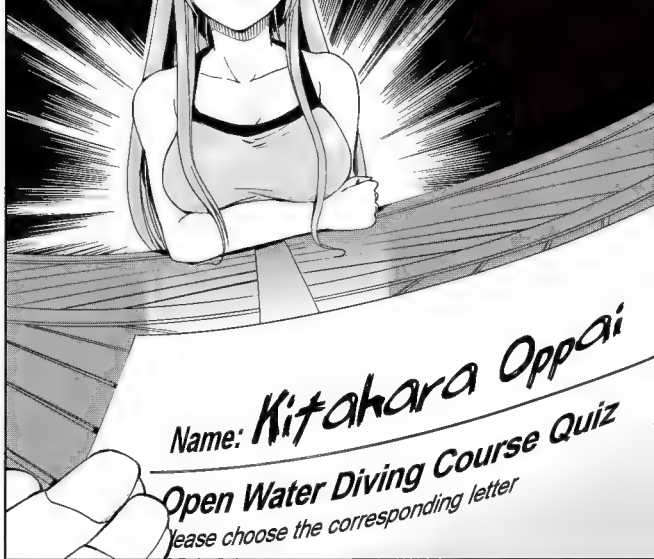


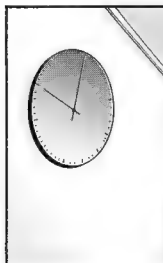
















※ TANK PRESSURE: A MEASURE OF HOW MUCH AIR IS LEFT IN YOUR TANK (MEASURED IN BAR).



## STEP 1. "BCD BUOYANCY"



BCD

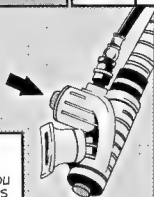
POWER  
INFLATOR

AIR WILL  
FILL THE  
VEST AND  
YOU WILL  
FLOAT.

PUFF

PUFF

IF YOU  
PRESS  
HERE.



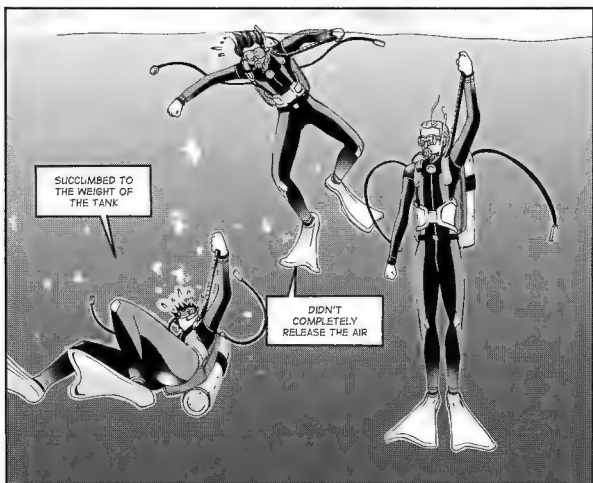
AIR WILL  
LEAVE THE  
VEST AND  
YOU WILL  
SINK.

GLUB

GLUB

IF YOU  
POINT  
IT UP-  
WARDS  
AND  
PRESS  
HERE.





STEP 2.  
"REGULATOR CLEARING"

REGULATOR

EXPEL THE  
WATER THAT  
ENTERED AND RE-  
EQUIP IT.

REMOVE  
YOUR REGU-  
LATOR

...TO  
EXPEL  
THE  
WATER  
INSIDE.

CLICK

PRESS THE  
PURGE BUTTON

NO!B

THESE  
ARE THE  
TWO METH-  
ODS...

BLOW AIR INTO IT

WHOOSH

REMOVE THE  
REGULATOR-

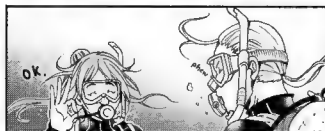
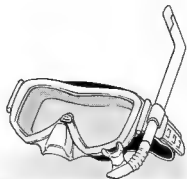


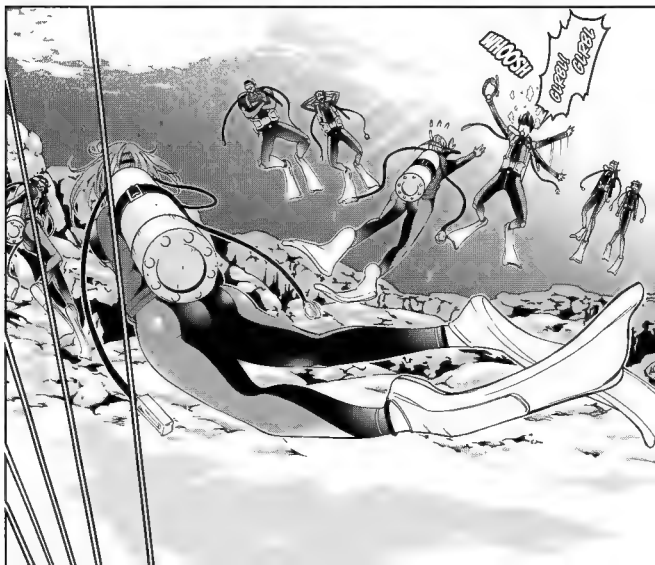


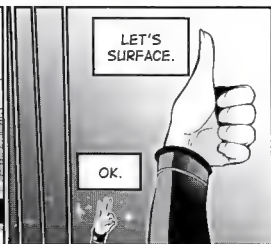
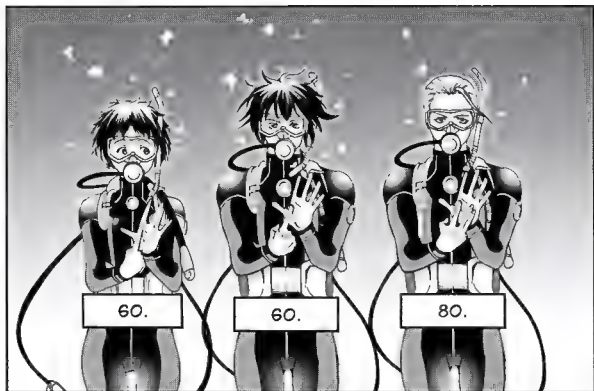


### STEP 3. "MASK CLEARING"

MASK









HUIHUI!  
I ONLY  
STARTED  
WITH 180,  
PUNK.

DEET  
YOUR TANK  
PRESSURE  
WAS AT 60?

I still  
had 80  
left.

DIDN'T YOU  
ANNOUNCE  
THAT YOU  
HAD 200  
BEFORE WE  
DOVE?



WE WERE  
BLESSED  
WITH GOOD  
WEATHER,  
TOO.

IT MAKES YOU  
WUNNA STAY  
UNDERWATER  
FOREVER~

OKINAWA'S  
OCEAN  
REALLY IS  
SOMETHING  
ELSE.

click  
click



BY THE WAY,  
HOW MUCH  
DID YOU GUYS  
HAVE LEFT?

HM?

TURN



THOSE TWO TURN  
EVERYTHING INTO  
A COMPETITION.

THEIR  
SURFACING  
VALUE, EH.

THEIR  
FINAL TANK  
PRESSURES,  
I THINK.

WHAT  
ARE THEY  
TALKING  
ABOUT?

Sigh

SCREECH

SCREECH

Stop!  
You're so  
embarrass-  
ing!

SHOCK

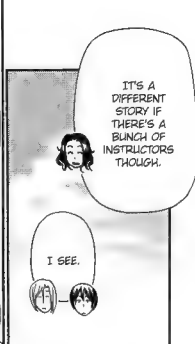
SHOCK





WHY  
ARE YOU  
LOOKING  
DOWN ON  
ME?

YOU HEARD  
THEM. MAKE  
SURE TO  
NOT DRAG  
US DOWN,  
YOU LESSER  
BEING.

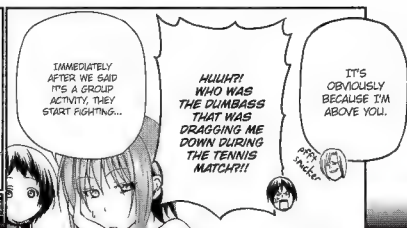


IT'S A  
DIFFERENT  
STORY IF  
THERE'S A  
BUNCH OF  
INSTRUCTORS  
THOUGH.

I SEE.



GROUP  
ACTIVITY...



IMMEDIATELY  
AFTER WE SAID  
IT'S A GROUP  
ACTIVITY, THEY  
START FIGHTING...

HUHI?!  
WHO WAS  
THE DUMBASS  
THAT WAS  
DRAGGING ME  
DOWN DURING  
THE TENNIS  
MATCH?!!

IT'S  
OBVIOUSLY  
BECAUSE I'M  
ABOVE YOU.

HEY  
SUCKER



SHE'S,  
LIKE, SO  
DRAGGING  
US DOWN.

WHenever  
she's  
around,  
we can't  
really  
practice,  
you know.



WOULD YOU  
MIND NOT  
COMING TO  
PRACTICE?

SORRY TO  
ASK THIS OF  
YOU BUT...

...OKAY

AH,  
WHAT?

HUH?

YOU WERE  
SPACING  
OUT. ARE  
YOU OKAY?

AINA?

DON'T PUSH  
YOURSELF JUST  
BECAUSE "IT'S  
OKINAWA!",  
A-RIGHT?

LES IN THE  
OCEAN ARE  
DANGEROUS.

UNDER-  
STOOD!

IF YOU  
SAY SO...

IF YOU  
DON'T FEEL  
GOOD,  
MAKE SURE  
TO TELL US  
IMMEDIATELY,  
OKAY?

I'M COM-  
PLETELY FINE  
IN BOTH  
BODY AND  
SPIRIT!

flex

YOU DON'T  
HAVE ENOUGH  
SPIRIT, CAKEY.

WHAT,  
ARE YOU  
ALREADY  
TIRED?

I TOLD YOU  
NOT TO CALL  
ME CAKEY!

STEP 4.  
"HOW TO USE THE OCTOPUS"

OCTOPUS

REGU

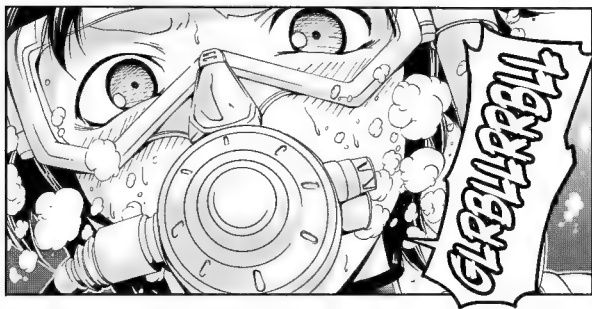
HAND  
THEM YOUR  
OCTOPUS  
(RESERVE  
REGULATOR).

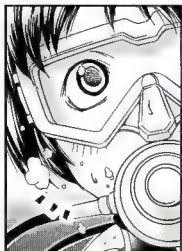
I'M OUT OF AIR

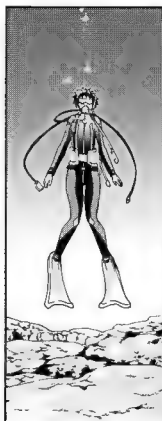
IF YOUR  
BUDDY  
HAS RUN  
OUT OF  
AIR,

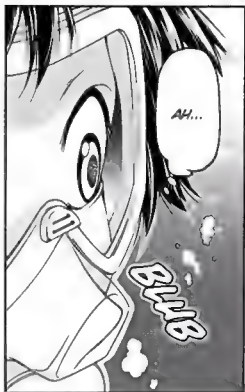
WHILE SHARING  
YOUR AIR WITH  
THEM, HOLD  
THEM TIGHTLY  
UNTIL YOU  
SURFACE.

**GRIP**











SHE'S  
LIKE, SO  
DRAGGING  
US DOWN.

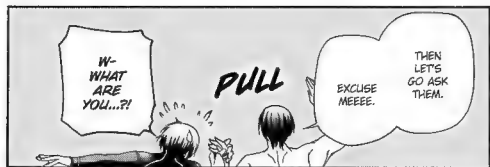


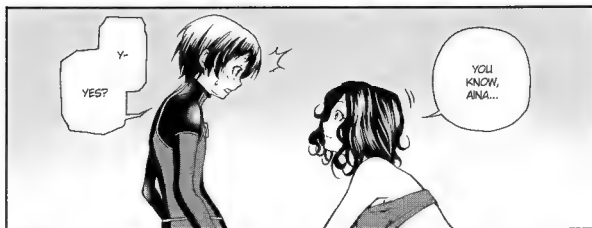




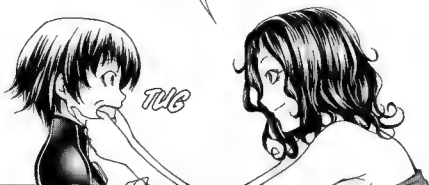








DON'T YOU  
THINK IT'D BE  
NATURAL THAT THE  
UPPERCLASSMEN  
YOU RESPECT WOULD  
ALSO BE PATIENT  
WITH YOU?



SOMETHING  
LIKE THAT  
WAS BOUND  
TO HAPPEN.

SER-  
IOUSLY.

IT'S FINE.  
YOU'RE A  
BEGINNER. OF  
COURSE YOU'D  
RUN OUT OF  
AIR QUICKLY.

TUG

TUG

WE'VE HAD  
ENOUGH FUN  
LAUGHING AT  
YOU, SO YOU  
CAN GO HOME  
NOW.



AND WE  
ONLY ASK  
THAT YOU TRY  
TO IMPROVE  
NEXT TIME.

RIGHT,  
RIGHT.

WE'LL  
TEACH  
YOU ALL  
THE TIPS  
AND TRICKS  
TO GET  
BETTER.







YEAH!



STILL...



HM?

FOR AINA  
TO HOLD  
BACK FOR  
US...

WHAT'S  
LIP?





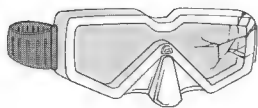




YES,  
SERI-  
OUSLY.

...SERI-  
OUSLY?

CHAPTER 17: END



CRACK

**NEXT PAGE:  
A TIDAL WAVE!  
THREE DIFFER-  
ENT TEASERS  
FOR THE NEXT  
VOLUME!!**

GO TO  
NEXT PAGE

HOLD ON  
TIGHT AND  
TRY NOT TO  
GET SHAK-  
EN OFF.

ONE  
OF THEM  
IS MOST  
LIKELY REAL.  
PROBABLY.





THAT'S WHY  
WE TOLD YOU  
NOT TO TAKE  
THE OCEAN  
LIGHTLY...!

GWH  
...!

IS THIS A  
RIPTIDE?!

AAGH-  
HHH!!

**A RIPTIDE STRIKES**  
WHILE OUR HEROES ARE OUT ON THEIR  
PRACTICAL AND SWEEPS THEM ONTO  
AN UNINHABITED ISLAND!

**BAM**

MY...  
FIRST  
AND  
LAST  
...!

HE WAS  
MY BEST  
FRIEND...

NO!  
THERE'S  
NO WAY I  
COULD JUST  
LEAVE HIS  
BODY HERE!

YOU  
CAN'T  
JUST  
MOURN  
HERE  
FOR-  
EVER.

LET'S GO,  
TORI!

**A FRIEND'S DEATH**

**THAT DOESN'T REALLY  
HAVE ANY MEANING**

**TO BE CONTINUED!!!!!!!!!!!!!!**

**SUDDENLY...**

# A MAN-EATING SHARK!

DO YOU  
THINK WE COULD  
APPEASE IT IF WE  
FEED IT KOUHEI'S  
CORPSE?

THAT'S A  
PROBLEM.

WHAT  
SHOULD  
WE DO  
ABOUT THIS  
MAN-EATING  
SHARK

**CAN IORI AND CREW  
MAKE IT OUT  
ALIVE?!**

**Grand Blue**  
GRAND BLUE

第5卷



NO MATTER HOW MUCH SHE SCOLDS THEM,  
**IORI AND CREW KEEP STRIPPING...**



AH'LL BE  
WATCHIN'  
YA CLOSE-  
LY. SO GIT  
STRIPPIN'.

**AINA'S REVENGE...**

SHUDDER

**STARTS RIGHT NOW!!!**

**TO BE CONTINUED!!!!!!!!!!!!!!**



**NOO  
OO!!!**

**YA DON'  
KNOW  
WHEN TA  
GIVE UP,  
DO YA?!**

**WITH AN AINA-TURNED-ASURA AS THEIR OPPONENT,  
WILL THEY MANAGE TO PROTECT THEIR PURITY?!**

**KOUHEI...  
YER NEXT.**

**NEXT  
IS...**

**らんま**  
GRAND BLUE

**第5卷**





**TO BE CONTINUED!!!!!!!!!!!!!!**



きらりん

GRAND BLUE

第5卷

SOMETHING  
TO DO WITH  
SPORTS, EH?

HOW ABOUT  
WE TALK  
ABOUT THE  
TENNIS MATCH  
FROM THE  
MAIN STORY  
INSTEAD?

OUR  
UNIVERSITY  
DOESN'T  
HAVE ONE,  
DOES IT?

PLEASE  
TELL US  
A SPORTS  
FESTIVAL  
STORY.

Main  
story...?

WAIT A SEC.  
NEITHER OF  
THOSE HAD  
ANYTHING TO  
DO WITH  
TENNIS.

I K.O'D  
HIM.

HE GOT  
NAKED.

DURING  
THE ISU  
FESTIVAL....

SOMETHING  
TO DO WITH  
FESTIVALS,  
EH?

THEN  
WHAT ABOUT  
THE ISU  
FESTIVAL?!

THERE'S NO  
WAY THEY'LL  
UNDERSTAND  
WHAT KIND  
OF MANGA  
THIS IS!!

THIS IS  
TECHNICALLY  
A DIVING  
MANGA.

...I WILL  
NEVER  
FORGIVE  
YOU.

I FLIPPED  
HER SKIRT.

HE CROSS-  
DRESSED.

killing intent

**GRAND BLUE'S NEWEST 4TH VOLUME, NOW ON SALE.**